

BEHANDLUNG BRANDGESCHÄDIGTER LITHOGRAPHIEN VON GEORGE GROSZ
ZU SENTENZEN AUS SCHILLERS "DIE RÄUBER"
MALIK VERLAG BERLIN 1922 - GEORGE GROSZ, BERLIN 1893-1959

Barbara Schulz Wilhelminenstr.16 D-6100 Darmstadt

Abstract:

Lithographien auf Papier mit Brandlöchern werden trocken und naß gereinigt, in Natriumchloritbad desinfiziert und gebleicht, mit Methylzellulose nachgeleimt, die Löcher werden mit Papierbrei geschlossen. Eine Ergänzung auf Bl.1 mit chinesischer Tusche.

Acht von neun Lithographien aus der Mappe "DIE RÄUBER" wurden dem HESSISCHEN LANDESMUSEUM DARMSTADT zum Kauf angeboten. Die Originalmappe fehlt, im rotgedruckten Titelblatt ist die Nummer der Mappe "80" angegeben.

Alle Blätter sind vom Künstler mit Bleistift rechts signiert, links nummeriert, die Blätter werden im Inhaltsverzeichnis erläutert. Die Blattgröße ist 700:535 mm.

Die Blätter wurden nach dem Schadensfall, einem Brand, offensichtlich lange Zeit gerollt, ohne Schutz aufbewahrt.

Sie waren zerknickt, staubig, stockfleckig und durch verschiedenen große Brandlöcher geschädigt. Die rote Druckfarbe des beidseitig bedruckten Titelblattes war durch die Brandhitze weich geworden und stellenweise auf Blatt 1 übertragen.

Der Brandschaden war bei den obersten Blättern größer als bei den darunterliegenden, das Titelblatt hat außer den durch den ganzen Stapel gehenden Brandlöchern zahlreiche kleine Spuren.

Vermutlich lagen die Blätter während des Brandes in der Mappe, die ein stärkeres Ausbreiten des Feuers verhindert haben muß, denn die Schäden breiten sich nicht zur Seite sondern nach unten aus. Die untersten beiden Blätter haben keine verkohlten Stellen sondern nur gelbbraun verfärbte. Allerdings muß die Hitze groß gewesen sein, da das Papier seine Struktur in den Randzonen der Löcher verändert hat.

Da trotz aller Schäden das Papier noch gut erhalten war und sie sich überwiegend außerhalb der Bildbereiche befanden, wurde die Serie erworben und ihre Restaurierung beschlossen.

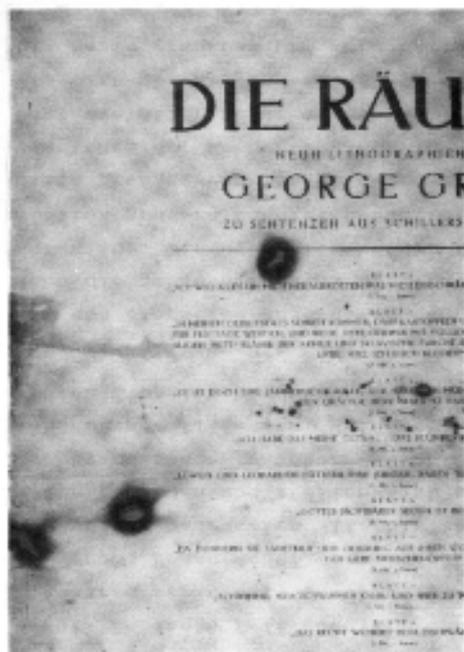
Die Reihenfolge der Behandlung:

1. Trockenreinigung mit Radiergummispänen, die verkohlten Teile fallen heraus.
2. Wässern; Desinfizieren und Bleichen in Natriumchloritbad, zwischen Perlonsieben.

Nach dem Bleichvorgang bleiben gelbe Ringe um alle Brandlöcher, das Papier ist hier wasserabweisend verhornt, daher Weiterbehandlung mit

3. Dimethylformamid, die verhornten Ränder werden damit über einer Gipsplatte angelöst. Die Gipsplatte saugt gut und verhindert gleichzeitig ein Verformen des Papier.
4. Lokales Weiterbleichen und Wässern.
5. Leimung mit Methylzellulose.
6. Papieranguß mit Stoff aus ähnlichem Papier.
7. Retusche mit Chinatusche in einer Angußstelle von Bl.1.

Von einer Pufferung wurde abgesehen, wegen der Gefahr, daß sich ein Grauschleier auf der tiefschwarzen glänzenden Druckfarbe absetzen könnte.



oben:
George Grosz: Titelblatt v.
Blatt 1 aus der Mappe
"DIE RÄUBER" vor der
Behandlung



rechts:
Blatt 1 nach der Behandlung

TREATMENT OF FIRE-DAMAGED GEORGE GROSZ LITHOGRAPHS ON APHORISMS FROM
SCHILLER'S DIE RÄUBER. BERLIN: MALLK VERLAG, 1922.

BARBARA SCHNEZ, WILHELMINENSTRASSE 16, D-6100 DARMSTADT

Lithographs on paper damaged by burn holes were dry and wet cleaned, disinfected and bleached in sodium chlorite bath, re-sized with methyl cellulose, the holes filled in with paper pulp. In one instance, the design was re-stored with Chinese ink.

Sight of nine lithographs from a portfolio, Die Räuber had been offered for sale to the Hessisches Landesmuseum, Darmstadt. The original portfolio was lacking, but on the red-printed title leaf the number of the portfolio is given as "80". All leaves are signed in pencil at the right by the artist and numbered at the left. Corresponding titles are given in the table of contents.

Leaf size: 700x535 mm.

After the disaster, a fire, the leaves had apparently been rolled up for some time and stored without protection. They were creased, dusty, foxed, and damaged by burn holes of varying sizes. The red printing ink of the title leaf (printed on both sides) had been softened by the heat of the blaze and had bled and then transferred on to leaf 1. The fire damage was greater to the topmost leaves than to those lying beneath, and the title leaf had, besides the burn holes which went straight through the whole series, numerous traces of small burns.

During the conflagration the leaves presumably lay in the portfolio and this must have prevented a greater spreading of the fire, for the damage spread not to the sides, but straight downward. The lowest two leaves have no discolored places, only a yellowish-brown discoloration. Still, the heat must have been intense since the paper had undergone structural changes around the edges of the burns.

Since, despite all damage the paper was still in good condition, and the paper losses were principally outside the design field, the series was acquired and the restoration was decided upon.

Restoration proceeded as follows:

1. Dry cleaning with eraser crumbs, the charred places falling away.
2. Between perlon screening, washing, disinfecting and bleaching in a sodium chlorite bath.
After bleaching, yellow rings persisted around the burn holes. Here the paper had hardened to the point of shedding water.
3. With dimethylformamide, the hardened edges relaxed over a slab of plaster of Paris. The plaster has good absorbent qualities and at the same time prevents deformation of the paper.
4. Further localized washing and bleaching.
5. Sizing with methyl cellulose.
6. Paper repair with paper pulp of similar type.
7. Retouching with Chinese ink of a filled in section of leaf 1.

Buffering was not considered because of the danger of depositing a gray film on the bright, deep black of the printing ink.